

Sénat de Belgique

Belgische Senaat

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE
POUR L'EXERCICE 1945 ⁽¹⁾

PROJET DE LOI

CHARLES, PRINCE DE BELGIQUE,
RÉGENT DU ROYAUME,*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Sur la proposition des Ministres de la Défense Nationale et des Finances et de l'avis du Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi, dont la teneur suit, sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par le Ministre des Finances :

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses du Corps de la Gendarmerie, afférentes à l'exercice 1945 et énumérées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de	fr. 491,067,660
2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de.	174,296,000

Soit ensemble, à la somme de . . fr. 665,363,660

Art. 2.

Les comptables, qui reçoivent leurs fonds sur crédits administratifs, restent débiteurs ou créditeurs vis-à-vis du Trésor de la différence, en plus ou en moins, entre les sommes perçues et celles qui leur

(¹) Les développements et notes justificatives sont annexés au document du Sénat N° 5-XVII de la session 1944-1945.

BEGROOTING DER RIJKSWACHT
VOOR HET DIENSTJAAR 1945 ⁽¹⁾

ONTWERP VAN WET

KAREL, PRINS VAN BELGIË,
REGENT VAN HET KONINKRIJK,*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.*

Op de voordracht van de Ministers van Landsverdediging en van Financiën en op eensluidend advies van den Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal in Onzen naam door den Minister van Financiën bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eerste artikel.

Voor de aan het dienstjaar 1945 verbonden en in bijgaande tagel opgesomde uitgaven van de Rijkswacht zijn kredieten geopend die beloopen :

1° Voor de gewone uitgaven, de som van	fr. 491,067,660
2° Voor de uitzonderingsuitgaven, de som van	174,296,000

Zegge te zamen, de som van . . fr. 665,363,660

Art. 2.

De rekenplichtigen die hunne gelden op administratieve kredieten ontvangen, blijven tegenover de Schatkist schuldenaar of schuldeischer voor het verschil, in meer of in minder, tusschen de getrok-

(¹) De toelichting en verantwoordingsnota's zijn gehecht aan het stuk van den Senaat N° 5-XVII van den zitting 1944-1945.

sont dues au titre de leurs allocations; le solde est reporté à l'exercice suivant.

Art. 3.

Les recettes effectuées, à divers titres, au profit du Corps de la Gendarmerie, viennent en déduction du montant des demandes de fonds à formuler; toutefois, celles provenant de la vente du fumier, de la vente des cadavres des chevaux et de la vente des vieux fers sont versées au Trésor.

Donné à Bruxelles, le 9 octobre 1945.

ken sommen en die welke hun als toegewezen kredieten verschuldigd zijn; het saldo wordt op het volgend dienstjaar overgedragen.

Art. 3.

De diverse ontvangsten ten bate van de Rijkswacht komen in mindering van het bedrag der aan te vragen gelden; die welke voortvloeien uit den verkoop van den mest, van de doode paarden en van de oude hoefijzers worden echter in de Schatkist gestort.

Gegeven te Brussel, den 9 October 1945.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :

Le Ministre de la Défense Nationale,

VANWEGE DEN REGENT :

De Minister van Landsverdediging,

L. MUNDELEER.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

Fr. DE VOGHEL.

(3)

**BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE
POUR L'EXERCICE 1945**

**BEGROOTING DER RIJKSWACHT
VOOR HET DIENSTJAAR 1945**

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der krediteten per artikel.
PREMIERE SECTION. — DEPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	Traitements des officiers et du personnel subalterne. — Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles, etc. (y compris les arriérés pour les années 1940 et postérieures et pour les prisonniers rentrant de captivité en 1945) :	
	1. Officiers fr. 14,000,000	311,630,000 »
	2. Personnel subalterne 297,630,000	
2	Indemnités pour prestations spéciales (y compris les arriérés pour les années 1940 et postérieures et pour les prisonniers rentrant de captivité en 1945) :	
	1. Officiers fr. 1,300,000	52,603,000 »
	2. Personnel subalterne 51,303,000	
3	Indemnités de dédommagement (y compris les arriérés pour les années 1940 et postérieures et pour les prisonniers rentrant de captivité en 1945) :	
	1. Officiers fr. 2,709,000	95,645,000 »
	2. Personnel subalterne 92,936,000	
4	Secours ordinaires	1,050,000 »
5	Soins sanitaires aux officiers, sous-officiers, brigadiers et gendarmes et aux membres de leur famille; honoraires des vétérinaires, pharmaciens et maréchaux ferrants agréés	6,960,000 »
CHAPITRE II.		
DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
6	Eclairage, chauffage, service des eaux, affranchissement de correspondances, télégrammes, communications téléphoniques, transports, loyers, impositions, redevances et autres dépenses de même nature	1,750,000 »

BEGROOTING DER RIJKSWACHT VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
467.888.000 »	EERSTE AFDEELING. — GEWONE UITGAVEN.	
	EERSTE HOOFDSTUK. PERSONEELSGELDEN.	
	Jaarwedden van de officieren en van het lager personeel. — Kinderbijslag, geboorte- en standplaatsvergoedingen, vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis, enz. (met inbegrip van de achterstallen voor de jaren 1940 en volgende, en voor de gevangenen die in 1945 uit gevangenschap terugkeeren) : 1. Officieren. 2. Lager personeel.	1
	Vergoedingen wegens bijzondere prestaties (met inbegrip van achterstallen voor de jaren 1940 en volgende, en voor de gevangenen die in 1945 uit gevangenschap terugkeeren) : 1. Officieren. 2. Lager personeel.	2
	Schadeloosstellingen (met inbegrip van de achterstallen voor de jaren 1940 en volgende, en voor gevangenen die in 1945 uit gevangenschap terugkeeren) : 1. Officieren. 2. Lager personeel.	3
	Gewone steunverleeningen	4
	Geneeskundige verzorging van de officieren, onderofficieren, brigadiers en rijkswachters en van de leden van hun gezin; honoraria van de paardenartsen, apothekers en erkende hoesmeden.	5
	HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEELE BEHOEFTE.	
	Verlichting, verwarming, watervoorziening, frankeering van dienststukken, telegrammen, telefonische gesprekken, vervoer, huur, belastingen, retributiën en andere uitgaven van denzelfden aard.	6

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
7	Achat et réparation de matériel. — Mobilier, entretien et fournitures. — Travaux d'entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, de téléphonie intérieure, etc. — Menues dépenses de même nature : 1. Armement et munitions fr. 50,000 2. Couchage 346,000 3. Casernement 2,000,000 4. Divers 10,493,000	12,889,000 »
8	Fournitures de bureau. — Impressions, achats d'ouvrages, reliures. — Abonnements aux journaux. — Autres dépenses de même nature	1,709,000 »
9	Frais de route et de séjour. — Frais de vacation. — Jetons de présence. — Frais de déplacement. — Frais pour changements de résidence. — Frais de gestion. — Frais de bureau. — Missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature : 1. Indemnités de déplacement et de déménagement aux officiers. Indemnités de déplacement aux officiers de l'armée désignés comme membres des jurys d'exams de la gendarmerie et frais de mission de l'agent technique chargé de la visite des armes dans les unités fr. 900,000 2. Indemnités de déplacement et de déménagement au personnel subalterne . . . 3,350,000	4,250,000 »
10	Transports généraux	900,000 »
11	Approvisionnements de toute nature et frais généraux : 1. Armement et munitions fr. 350,000 2. Remonte » 3. Reprise pour compte de la remonte des chevaux cédés contre remboursement aux officiers »	350,000 »
12	Nourriture et entretien : Fourrages	500,000 »
13	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	811,660 »
CHAPITRE III. DÉPENSES DIVERSES.		
14	Dépenses imprévues non libellées au budget	20,000 »
		Total des dépenses ordinaires. . fr.

BEGROOTING DER RIJKSWACHT VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN	Artikelen.
23,159,660 »	Aankoop en herstelling van materieel. — Meubelen, onderhoud en benodigdheden. — Werken tot onderhoud van de lokalen, de verwarmings-, verlichtings- en huistelefoontoestellen, enz. — Kleine uitgaven van denzelfden aard : 1. Wapening en munitie. 2. Nachtlegergoederen. 3. Kazerneering. 4. Diversen.	7
	Kantoorbehoefden. — Drukwerk, aankoop van boeken, bindwerk. — Abonnementen op nieuwsbladen. — Andere uitgaven van denzelfden aard.	8
	Reis- en verblijfskosten. — Vacatiegelden. — Presentiegelden. — Verplaatsingskosten. — Kosten wegens verandering van standplaats. — Kosten van beheer. — Bureelkosten. — Opdrachten en vergoedingen welke lasten van denzelfden aard dekken : 1. Verplaatsings- en verhuizingsvergoedingen aan de officieren. Verplaatsingsvergoedingen aan de legerofficieren, aangesteld als leden van de examencommissies der Rijkswacht en opdrachtkosten van den vakman, belast met het nazien van de wapens in de eenheden. 2. Verplaatsings- en verhuizingsvergoedingen aan het lager personeel.	9
	Algemeen vervoer	10
	Allerhande voorraden en algemeene kosten : 1. Wapening en munitie. 2. Remonte. 3. Overneming, voor rekening van de remonte, van de aan de officieren tegen betaling afgestane paarden.	11
	Voeding en onderhoud : Fourage	12
	Retributie, aan het Bestuur der Posterijen te betalen voor het vervoer van dienststukken	13
	HOOFDSTUK III.	
	DIVERSE UITGAVEN.	
	Onvoorziene uitgaven, niet bijzonder vermeld in de begrooting	14
491,067,660 »	Totaal der gewone uitgaven.	

BUDGET DU CORPS DE LA GENDARMERIE POUR L'EXERCICE 1945.

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel
	DEUXIEME SECTION. — DEPENSES EXCEPTIONNELLES. CHAPITRE IV. CHARGES TEMPORAIRES.	
15	Acquisitions	45,296,000 »
16	Recrutement de 5,000 hommes comme forces supplétives	108,000,000 »
17	Application de l'arrêté-loi du 22 décembre 1944 en ce qui concerne l'article 6-3 de l'arrêté-loi du 31 octobre 1944	21,000,000 »
	Total du budget du Corps de la Gendarmerie. . fr.	

Vue et approuvé pour être annexé à l'arrêté
du 9 octobre 1945.

CHARLES

PAR LE RÉGENT :
Le Ministre de la Défense Nationale,
L. MUNDELEER,

Le Ministre des Finances,
Fr. DE VOGHEL.

BEGROOTING DER RIJKSWACHT VOOR HET DIENSTJAAR 1945.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	TWEEDE AFDEELING. — UITZONDERINGSUITGAVEN. HOOFDSTUK IV. TIJDELIJKE LASTEN. Aankopen 15 Werving van 5,000 aanvullingsmanschappen 16 Toepassing van de besluitwet van 22 December 1944, wat betreft artikel 6-3 van de besluitwet van 31 October 1944. 17	
174,296,000 »		
665,363,660 »	Totaal van de begrooting der Rijkswacht.	

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij het besluit van 9 October 1945.

CHARLES

VANWEGE DEN REGENT :
De Minister van Landsverdediging,
L. MUNDELEER.

De Minister van Financiën,
Fr. DE VOGHEL.